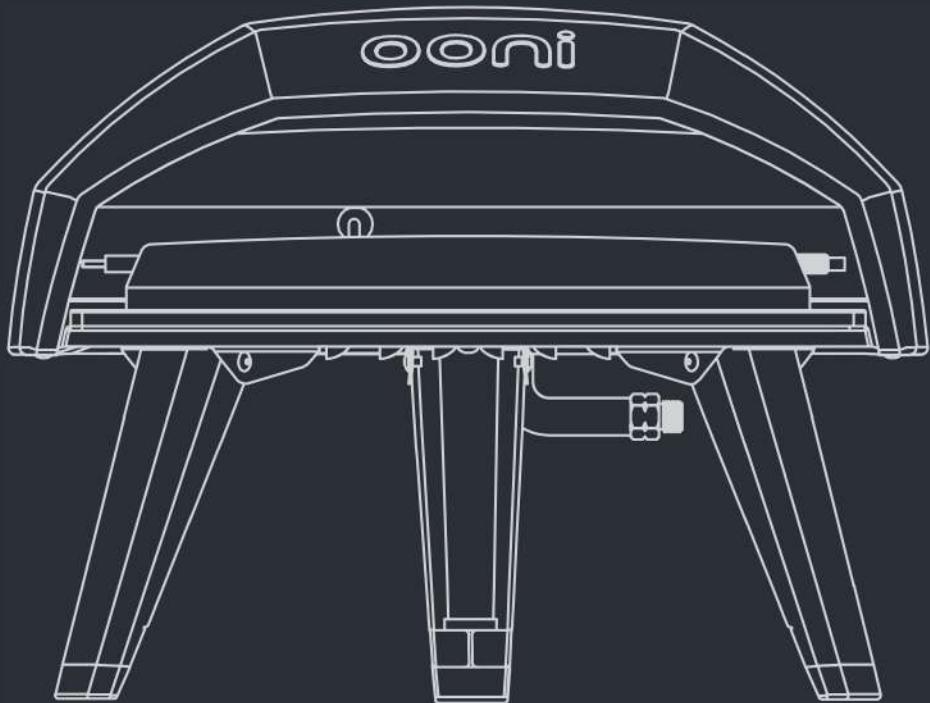




Koda 12

Manual & Safety Instructions

NORTH AMERICA



⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, el peligro de quemaduras u otras lesiones, lee este manual de seguridad con atención y en su totalidad antes de usar este aparato.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de limpiarlo, asegúrate de que el suministro de gas y el mando de control estén en la posición de apagado y de que el quemador y el horno se hayan enfriado.

⚠ PELIGRO

- **No dejes nunca desatendido este aparato mientras esté en uso.**
- **Si se produce un incendio, mantente alejado del aparato y llama inmediatamente a los bomberos. No intentes apagar un incendio de aceite o grasa con agua.**

No seguir estas instrucciones podría provocar un incendio, una explosión o un peligro de incendio que podrían causar daños materiales, lesiones personales o la muerte.

⚠ PELIGRO

Si hueles a gas:

- **Cierra el suministro de gas al aparato.**
- **Apaga cualquier llama abierta.**
- **Si el olor persiste, mantente alejado del aparato y llama inmediatamente a tu proveedor de gas o a los bomberos.**

No seguir estas instrucciones podría provocar un incendio, una explosión o un peligro de incendio que podrían causar daños materiales, lesiones personales o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

SOLO PARA USO EN EXTERIORES

⚠ ADVERTENCIA

Cuando utilices cerillas para encender el aparato, asegúrate de utilizar el soporte para cerillas incluido.

⚠ ADVERTENCIA

Las bombonas de gas deben almacenarse al aire libre, fuera del alcance de los niños, y no deben almacenarse en un edificio, garaje o cualquier otra zona cerrada.

⚠ ADVERTENCIA

- Mantén el tubo flexible de suministro de combustible alejado de cualquier superficie caliente.
- El consumo de alcohol y de medicamentos con o sin receta puede afectar a la capacidad del consumidor para montar correctamente el aparato o manejarlo de forma segura.
- Mantén a los niños y las mascotas alejados del aparato en todo momento.
- No muevas el aparato mientras esté en uso.
- Este aparato no está pensado ni debe utilizarse nunca como calentador.

⚠ ADVERTENCIA

Las arañas y los insectos pueden andar dentro del quemador del aparato e interrumpir el flujo de gas. Inspéctiona el quemador al menos una vez al año. Un tubo obstruido puede provocar un incendio debajo del aparato.

⚠ ADVERTENCIA

No almacenes la bombona de gas en un edificio, garaje o cualquier otra zona cerrada y manténla fuera del alcance de los niños en todo momento.

⚠ ADVERTENCIA

Comprueba todos los accesorios de suministro de gas en busca de fugas antes de cada uso. No utilices el aparato hasta que se hayan comprobado todas las conexiones y no haya fugas.

⚠ ADVERTENCIA

No fumes durante la prueba de fugas. Nunca realices una prueba de fugas con una llama abierta.

⚠ ADVERTENCIA

Al encenderlo, mantén la cara y las manos lo más alejadas posible del aparato.

⚠ ADVERTENCIA

La distancia mínima entre los laterales de la unidad y la construcción combustible es de 610 mm (24 pulgadas).

La distancia mínima entre la parte trasera de la unidad y la construcción combustible es de 915 mm (36 pulgadas).

⚠ ADVERTENCIA

Este manual incluye instrucciones para limpiar e inspeccionar el tubo flexible antes de cada uso del aparato. Si hay evidencias de abrasión, desgaste, cortes o fugas, el tubo flexible debe reemplazarse antes de poner el aparato en funcionamiento. El conjunto de tubo flexible de repuesto será el especificado por el fabricante.

⚠ ADVERTENCIA

Este manual establece que no se debe utilizar un horno, freidora o asador en o debajo de cualquier balcón o cubierta de un apartamento o condominio.

⚠ ADVERTENCIA

Este aparato no está pensado para instalarse en un barco. Este aparato no está pensado para instalarse en un vehículo recreativo.

⚠ ADVERTENCIA

Este manual de instrucciones contiene información importante necesaria para el montaje correcto y el uso seguro del aparato.

Lee y sigue todas las advertencias e instrucciones antes de montar y utilizar el aparato.

Sigue todas las advertencias e instrucciones cuando utilices el aparato. Guarda este manual para futuras consultas.

⚠ ADVERTENCIA

No modifiques el aparato.

⚠ PRECAUCIÓN: Las aberturas del tubo del quemador deben estar colocadas correctamente sobre los orificios de la válvula.

⚠ ADVERTENCIA

Este aparato solo debe utilizarse al aire libre y no debe utilizarse en un edificio, garaje ni en ninguna otra zona cerrada.

⚠ ADVERTENCIA

El aparato no está diseñado para uso comercial.

⚠ ADVERTENCIA

Este manual incluye una lista de las piezas necesarias para el funcionamiento seguro del aparato, instrucciones para el montaje correcto y para el montaje de las piezas y accesorios instalados suministrados con el aparato, así como los procedimientos adecuados para la prueba de fugas de gas.

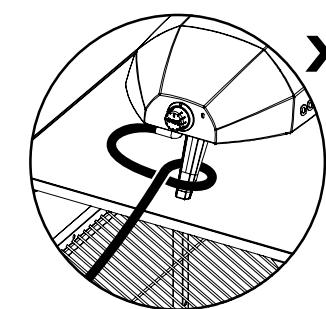
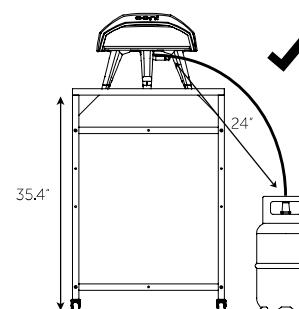
⚠ ADVERTENCIA

El aparato no debe colocarse ni utilizarse debajo de materiales de construcción o superficies combustibles sin protección. En el caso de una parrilla, freidora o asador, la distancia de separación mínima de cualquier estructura o material combustible deberá ser de al menos 3 m (10 pies).

Conexión del tubo flexible de gas a tu Koda 12

⚠ Coloca siempre el tubo flexible de gas alejado del horno. El tubo flexible no debe tocar el cuerpo del horno.

⚠ ADVERTENCIA El tubo flexible puede generar riesgo de tropiezos

**⚠ ADVERTENCIA**

Cierra el suministro de gas en la bombona después de su uso.

⚠ ADVERTENCIA

Este aparato debe mantenerse alejado de los materiales inflamables durante el uso.

⚠ ADVERTENCIA SOBRE LA BOMBONA DE GAS LP

1. No almacenes la bombona de gas propano líquido de repuesto debajo o cerca de este aparato.
2. Nunca llenes la bombona a más del 80 % de su capacidad.
3. La bombona de propano líquido debe estar equipada con un DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN CONTRA EL EXCESO DE LLENADO (OPD).
4. El sistema de alimentación de la bombona debe estar preparado para la extracción de vapores.
5. Si no se sigue al pie de la letra la información previa, puede producirse un incendio que cause la muerte o lesiones graves.
6. Este manual establece que la instalación debe cumplir los códigos locales o, en ausencia de códigos locales, el Código nacional de gas combustible, ANSI Z223.1/NFPA 54. Almacenamiento y manipulación de gases de petróleo licuados, ANSI/NFPA 58; o el Código de instalación de gas natural y propano, CSA B149.1; Almacenamiento y manipulación de propano, CSA B149.2.
7. La bombona que vaya a utilizarse debe fabricarse y marcarse de acuerdo con las especificaciones para las bombonas de gas LP, el Departamento de Transporte de los Estados Unidos (DOT) o las Normas para las bombonas, esferas y tubos para el transporte de mercancías peligrosas, CAN/CSA-B339.

⚠ ADVERTENCIA

El aparato estará caliente durante y después de su uso. Utiliza manoplas o guantes de horno aislados para protegerte de las superficies calientes.

Antes de encenderlo

Inspecciona el tubo flexible de suministro antes de encender el gas. Si hay evidencias de cortes, desgaste o abrasión, debe reemplazarse antes de usarlo.

Enrosca el regulador a la bombona de gas. Comprueba las conexiones del tubo flexible y del regulador con una solución de jabón y agua antes de encender el aparato.

El regulador de presión y el conjunto de tubo flexible de gas suministrados solo deben utilizarse con este aparato. Si se requieren reguladores de presión y conjuntos de tubo flexible de repuesto, deben ser los especificados por el fabricante del aparato, Ooni Limited.

Prácticas de seguridad para evitar lesiones

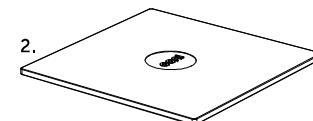
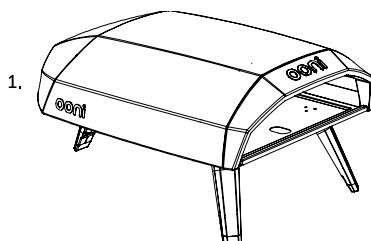
Si lo cuidas correctamente, tu horno te proporcionará un servicio seguro y fiable durante muchos años. Sin embargo, hay que tener mucho cuidado, ya que el horno produce un calor intenso que puede aumentar el riesgo de accidentes.

Al utilizar este horno, deben seguirse las prácticas básicas, incluidas, entre otras, las siguientes:

- No repares ni sustituyas ninguna pieza del horno, a menos que se recomiende específicamente en este manual. Cualquier otro servicio debe remitirse a un técnico cualificado.
- No se debe dejar a los niños solos o desatendidos en una zona en la que se esté utilizando el horno. No permitas que los niños se sienten, estén de pie ni jueguen alrededor del horno en ningún momento.
- Nunca dejes que la ropa u otros materiales inflamables entren en contacto con cualquier quemador o superficie caliente o estén demasiado cerca de ellos hasta que se hayan enfriado. El tejido podría prenderse, causando graves lesiones personales.
- Por tu seguridad personal, utiliza la ropa adecuada. Nunca se deben usar prendas o mangas sueltas mientras se utiliza el horno. Algunos tejidos sintéticos son muy inflamables y no deben usarse mientras se cocina.
- No calientes los envases de alimentos sin abrir, ya que una acumulación de presión puede provocar la explosión de los recipientes. Al encender el quemador, presta siempre mucha atención a lo que estás haciendo.
- Al utilizar el horno, no toques la carcasa exterior, la placa para hornear de piedra o los alrededores inmediatos, ya que estas zonas alcanzan mucha temperatura y podrían provocar quemaduras.
- No utilices el horno para cocinar carnes muy grasas u otros productos que aumenten la llama.
- Mantén la zona que rodea al horno libre de materiales combustibles, como líquidos, basura y vapores como gasolina o líquido para encendedor de carbón.
- No obstruyas el flujo de aire de combustión y ventilación.
- Nunca utilices el horno en condiciones de mucho viento.
- La temperatura en la parte inferior del horno es alta. No coloques el horno sobre una mesa con mantel, plástico u otros materiales inflamables.

Lista de componentes

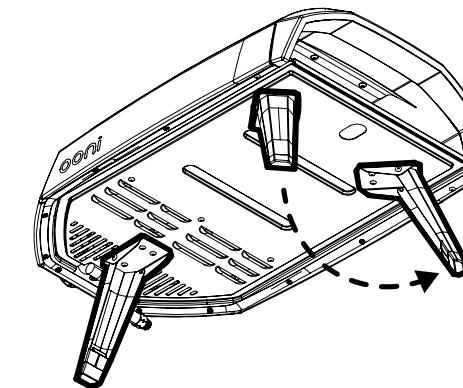
1. Ooni Koda 12
2. Placa de piedra para hornear



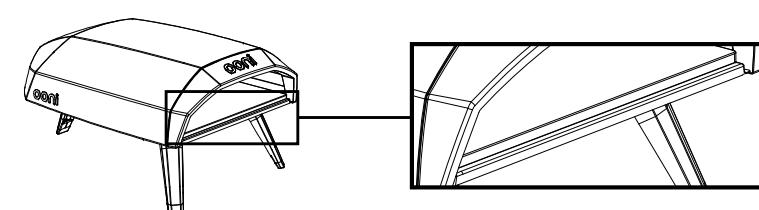
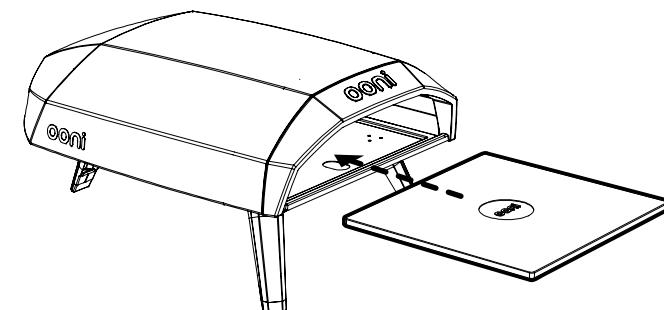
Montaje

Antes del montaje, asegúrate de que están todas las piezas. Si falta alguna pieza o está dañada, no intentes montar el aparato. Ponte en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener piezas de repuesto.

Paso 1 Despliega las patas



Paso 2 Introduce la placa para hornear de piedra



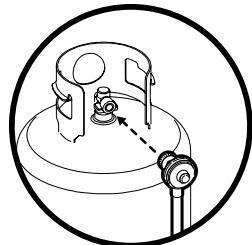
Paso 3

Conecta la bombona de gas

Los reguladores varían en función de la región.

⚠ ADVERTENCIA

- Mantén siempre la bombona de gas en posición vertical.
- El tamaño de la bombona de gas LP de 20 lbs es de 12,2 pulgadas de diámetro y 17,9 pulgadas de altura.
- Si el aparato no está en uso, el gas debe cerrarse en la bombona de suministro.
- La bombona utilizada debe incluir un collarín para proteger la válvula de la bombona.
- La distancia mínima entre el aparato y el depósito de gas de 20 lb es de 25 pulgadas.



Regulador de gas QCC1

Este ajuste de gas se realiza hacia la derecha. Asegúrate de que el depósito esté completamente apagado y enrosca el regulador lo máximo posible en la válvula del depósito de gas.

Conexión de la bombona de gas propano líquido

1. La válvula de la bombona debe estar en posición de apagado (OFF).
2. Asegúrate de que la válvula del quemador esté en posición de apagado (OFF).
3. Inspecciona las conexiones de la válvula, el puerto y el montaje del regulador. Retira los residuos e inspecciona el tubo flexible en busca de daños.
4. Al conectar el conjunto del regulador a la válvula, utiliza la mano para apretar la tuerca hacia la derecha hasta que haga tope.
5. Abre la válvula de la bombona por completo girándola hacia la izquierda.
6. Antes de encender el horno, utiliza una solución de jabón y agua para comprobar todas las conexiones en busca de fugas.
7. Si encuentras una fuga, pon la válvula de la bombona en posición de apagado (OFF) y no utilices el horno hasta que el distribuidor de propano líquido local pueda realizar las reparaciones necesarias.

Desconexión de la bombona de gas propano líquido

1. Pon la válvula del quemador del horno en posición de apagado (OFF) y asegúrate de que el horno esté frío.
2. Pon la válvula de la bombona de propano líquido en posición de apagado (OFF) girándola hacia la derecha hasta que haga tope.
3. Retira el conjunto del regulador de la válvula de la bombona girando la tuerca de acoplamiento rápido hacia la izquierda.
4. Coloca la tapa antipolvo en la salida de la válvula de la bombona cuando no esté en uso. Instala en la salida de la válvula de la bombona únicamente el tipo de tapa antipolvo que se suministra con la válvula de la bombona. Otros tipos de tapones o capuchones pueden provocar fugas de propano.

Conversión a sistemas de combustible fijos (depósito de propano grande)

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE INCENDIO, EXPLOSIÓN Y ESCAPE DE MONÓXIDO DE CARBONO

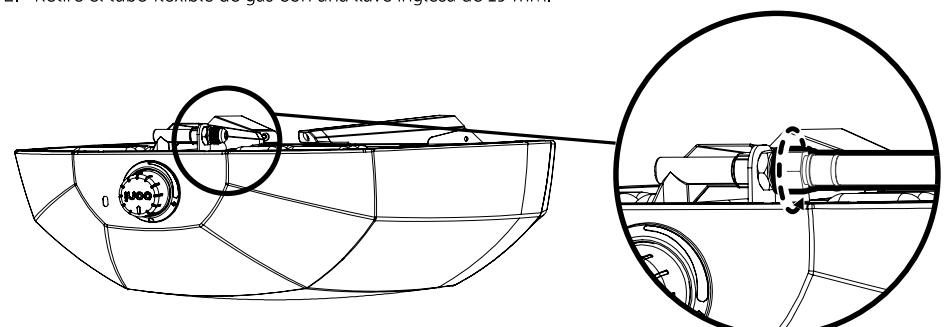
Si no se sigue fielmente la información contenida en estas instrucciones, pueden producirse un incendio, una explosión o un escape de monóxido de carbono que podrían causar daños materiales, lesiones personales o la muerte.

Este kit de conversión debe ser instalado por una agencia cualificada de acuerdo con las instrucciones del fabricante del aparato y todos los códigos y requisitos aplicables de la autoridad competente. La agencia cualificada es responsable de la correcta instalación de este kit. La instalación no será correcta y completa hasta que no se compruebe el funcionamiento del aparato modificado, tal y como se especifica en las instrucciones del fabricante suministradas con el kit.

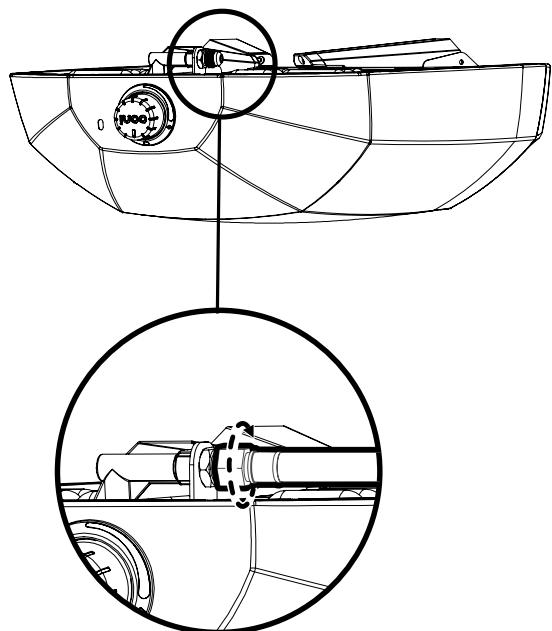
- Sólo aplicable a Ooni Koda 12 y Ooni Koda 16.
- **NO SE INCLUYE:** Modelo DH22 de tubo flexible y conectores rápidos al sistema de combustible fijo.
- El aparato y su válvula de cierre individual deben ser desconectados del sistema de tuberías de suministro de gas durante cualquier prueba de presión de dicho sistema a presiones de prueba mayores de 1/2 psi (3,5 kPa).
- El aparato debe estar aislado del sistema de tuberías de suministro de gas cerrando su válvula de cierre manual durante cualquier prueba de presión del sistema de tuberías de suministro de gas a presiones de prueba iguales o menores a 1/2 psi (3,5 kPa).

Instrucciones

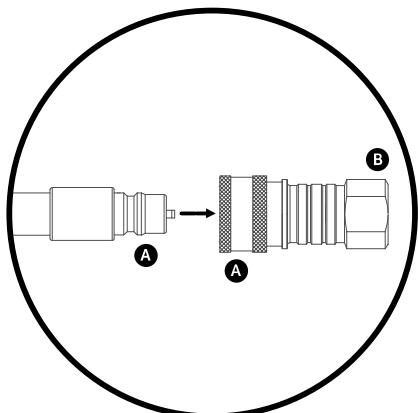
1. **Precaución:** Antes de proceder con la conversión; cierre el suministro de gas y asegúrese de que el horno esté frío al tacto. Retire la piedra de hornear y ponga el horno boca abajo.
2. Retire el tubo flexible de gas con una llave inglesa de 19 mm.



3. Coloque el tubo flexible de gas DH22 con una llave inglesa de 19 mm.



4. Coloque los conectores rápidos en el extremo del tubo flexible de gas y conéctelo al sistema de combustible fijo.



5. Realice una prueba de fugas para asegurarse de que la conexión sea segura y adecuada. (p. 22)

Instrucciones de uso

Uso del horno

Cada quemador tiene una potencia nominal de 13 300 BTU/h.

Para empezar:

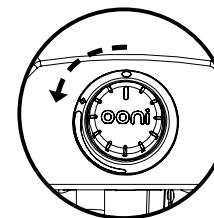
1. Asegúrate de que el horno se haya sometido a una prueba de fugas y se haya colocado correctamente.
2. Retira el resto del material de embalaje.
3. Enciende el quemador siguiendo las instrucciones de encendido que se indican a continuación

Instrucciones de encendido

Para encender el quemador

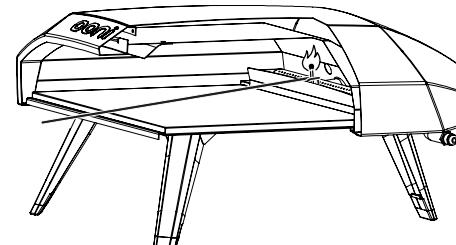
Lee todas las instrucciones antes de encenderlo.

1. Asegúrate de que el mando de control esté en posición de apagado (OFF) y, a continuación, pon la válvula de la bombona de propano líquido en la posición de encendido (ON) girándola lentamente hacia la izquierda.
2. Presiona y gira lentamente el mando de control hacia la izquierda hasta que escuches un clic y el quemador se encienda.
3. Continúa presionando el mando de control durante 5 segundos después de encenderlo y luego suéltalo.
4. Si el quemador no se enciende en 5 segundos, pon el mando en posición de apagado (OFF), espera 5 minutos y repite el proceso de encendido.



Para encenderlo con una cerilla

1. Si el quemador no se enciende después de varios intentos con el mando de control, puede encenderse con una cerilla.
2. Si ya has intentado encender el quemador con el mando de control, espera 5 minutos para que se disipe el gas.
3. Introduce una cerilla en el soporte para cerillas, enciéndela e insértala a través de la abertura del horno hasta el quemador.
4. Presiona y gira el mando de control a la posición HI (alto) lentamente, el quemador debería encenderse inmediatamente.
5. Continúa presionando el mando de control durante 5 segundos después de encenderlo y luego suéltalo.
6. Si el quemador no se enciende en cuestión de segundos, pon el mando de control en posición de apagado (OFF), espera 5 minutos e inténtalo de nuevo.



Prueba de fugas

General

Aunque las conexiones de gas del aparato se someten a una prueba de fugas antes de su embalaje y envío, debe realizarse una prueba completa en el lugar de instalación.

Antes de cada uso, comprueba todas las conexiones de gas en busca de fugas siguiendo el procedimiento que se indica a continuación. Si detectas olor a gas en cualquier momento, debes dejar de usar el horno inmediatamente y comprobar todo el sistema en busca de fugas.

Antes de realizar la prueba

Asegúrate de que se haya retirado todo el material de embalaje del aparato.

Haz una solución de una parte de detergente líquido y una parte de agua. Necesitarás un pulverizador, un cepillo o un paño para aplicar la solución a los accesorios.

Para realizar la prueba

1. Pon la válvula del quemador en posición de apagado (OFF).
2. Gira la válvula de la bombona de propano líquido hacia la izquierda para abrir la válvula.
3. Aplica la solución de jabón a todos los accesorios de gas. Si hay una fuga, verás burbujas de jabón.
4. Si hay una fuga, cierra inmediatamente el suministro de gas y aprieta los accesorios que tienen la fuga.
5. Vuelve a poner el gas en posición de encendido (ON) y vuelve a hacer una comprobación.
6. Si sigue habiendo fugas de gas en cualquiera de los accesorios, cierra el suministro de gas y ponte en contacto con el servicio de atención al cliente.

Cuidado y mantenimiento

Guarda el Ooni Koda 12 fuera de la luz solar directa y en interiores siempre que sea posible y cuando se almacene durante períodos de tiempo prolongados. El Ooni Koda 12 no debe estar expuesto a climatología adversa como nieve, lluvia intensa y vientos fuertes.

Espera a que el Ooni Koda 12 se enfrie por completo antes de moverlo

La carcasa exterior del Ooni Koda 12 puede decolorarse con el tiempo y el uso. Esto no afectará al rendimiento.

Placa para hornear de piedra

1. NO utilices la piedra sobre una llama abierta.
2. Evita los cambios de temperatura extremos en la piedra. NO pongas alimentos congelados sobre una piedra caliente.
3. La piedra es frágil y puede romperse si se golpea o se cae.
4. La piedra está muy caliente durante el uso y permanece caliente durante mucho tiempo después.
5. NO enfries la piedra con agua cuando esté caliente.
6. Despues de limpiar la piedra con agua, sécala antes de usarla. Lo puedes hacer en un horno convencional a 60 °C (140 °F) durante 2 horas.
7. Los restos de comida quemados pueden limpiarse dando la vuelta a la piedra, que se limpiará sola debido a las altas temperaturas del horno.

Interior del horno

Puedes limpiarlo con una toalla de papel entre usos para eliminar cualquier suciedad.

Otras zonas del horno

Límpialas cuando sea necesario con una esponja no abrasiva.

Resolución de problemas

Problema	Possible causa	Prevención/solución
El quemador no se enciende	1. No hay flujo de gas 2. La tuerca de acoplamiento y el regulador no están completamente conectados 3. Obstrucción del flujo de gas 4. Desconexión del quemador de la válvula 5. Montaje incorrecto	1. Comprueba si el depósito de propano está vacío. 2. Gira la tuerca de acoplamiento aproximadamente entre medio y tres cuartos de vuelta adicionales hasta que haga tope. Aprieta solo a mano, no utilices herramientas. 3. Limpia el tubo del quemador. 4. Vuelve a acoplar el quemador y la válvula. 5. Comprueba los pasos de las instrucciones de montaje.
Descenso repentino del flujo de gas o llama baja	1. Sin gas	1. Comprueba si hay gas en el depósito de propano. 2. Cierra el mando de control del gas, espera 30 segundos y enciende el horno. Si las llamas siguen siendo bajas, cierra el mando de control de gas y la válvula del depósito de propano. Desconecta el regulador. Vuelve a conectar el regulador y comprueba posibles fugas. Pon la válvula del depósito de propano en posición de encendido (ON), espera 30 segundos y enciende el horno.
Las llamas se apagan	1. Vientos fuertes o racheados 2. Nivel bajo de gas propano	1. Gira la parte delantera del horno de manera que no le dé el viento. 2. Rellena el depósito de propano. 3. Consulta la sección anterior sobre el descenso repentino del flujo de gas.
Llamas	1. Acumulación de grasa 2. Exceso de grasa en la carne 3. Temperatura de cocción excesiva 4. Exceso de harina en la superficie de cocción	1. Limpia el horno. 2. Recorta la grasa de la carne antes de cocinarla. 3. Ajusta (baja) la temperatura en consecuencia. 4. Retira con un cepillo los restos de harina de la superficie de cocción. 5. Da la vuelta a la piedra.
Retroceso (fuego en el tubo del quemador, estruendo en el quemador)	1. El quemador o los tubos del quemador están bloqueados 2. Caída de presión durante el encendido	1. Cierra el mando de control del gas. Limpia el quemador o los tubos del quemador. 2. Cierra el horno, asegúrate de que la válvula del depósito esté totalmente abierta (si procede) y vuelve a encenderlo.

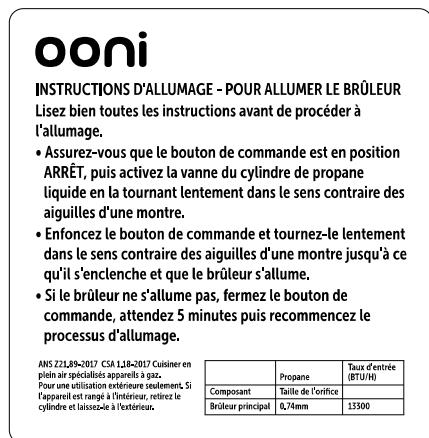
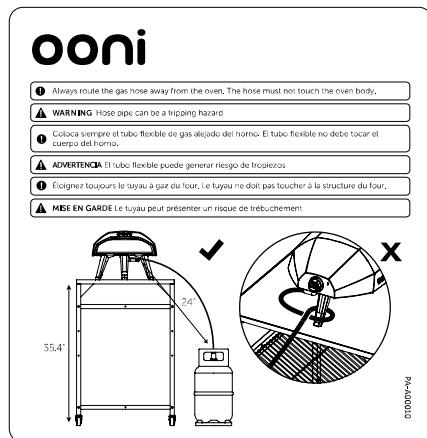
! Puedes contactar con el servicio de atención al cliente de Ooni a través de www.ooni.com o support@ooni.com

Información técnica del producto

Número de modelo

Ooni Koda 12

Etiqueta del producto



Ooni Koda 12: parrilla de gas para uso en exteriores

Tipo de gas	Número de quemadores	Tamaño del inyector del quemador principal	Consumo total de gas BTU	Presión del gas KPa
Propano	1	0.74	13300	2.74

Dirección del fabricante:

Ooni Limited, Unit 5, Bishopsgate Business Park, 189 West Main Street, Broxburn, Reino Unido, EH52 5LH

[ooni.com](https://www.ooni.com)

© 2022 Ooni

Ooni is a registered trademark of Ooni Ltd.
All rights reserved.

PA-A0020C